

Есть песнь одна в душе моей

М. Ковалевич

Е. Шихлина

Инструментовка В. Скумбин

Переложение для камерного оркестра

Animato espressivo

Violini I *mf* *div.*

Violini II *mf*

Viole *mf*

Violoncelli *mf*

Contrabassi *mf*

Piano *mp*

The first system of the score is in 4/4 time with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). It features five staves for strings and one for piano. The strings play a rhythmic pattern of eighth notes, while the piano provides a harmonic accompaniment. Dynamics range from *mf* to *mp*. The section concludes with a *div.* (diviso) instruction for the Violini I.

1

mp *mf*

p *mf unis.*

p *mf div.*

p *mf*

mp *mf*

p *mf*

p *mf*

The second system continues the piece, starting with a first ending bracket labeled '1'. It features six staves: Violini I, Violini II, Viole, Violoncelli, Contrabassi, and Piano. The Violini I part includes a *mf* dynamic and a *div.* instruction. The Violini II part has a *mf unis.* instruction. The Viole part has a *mf div.* instruction. The Violoncelli part has a *mf* instruction. The Contrabassi part has a *mf* instruction. The Piano part has a *mp* instruction. The system concludes with a *mf* dynamic.

1. Есть песнь од - на в ду -

f

f unis.

f

f

f

f

6

6

6

6

ше мо - ей, о - на как гимн пре -

6

6

6

6

6

6

6

6

крас - на. Е - е по - ю я средь скор - бей и

This system contains the first musical system. It includes a vocal line with lyrics and a piano accompaniment with six staves. The piano part features a prominent sixteenth-note pattern in the right hand and a more rhythmic bass line. Dynamics include accents and a 'div.' marking in the upper right.

3

в свет - лый пол - день яс - ный. Мо - лит - ва э - то песнь ду - ши, что к Бо - гу ввысь не

This system contains the second musical system, starting with a measure number '3' in a box. It includes a vocal line with lyrics and a piano accompaniment with six staves. The piano part features a steady sixteenth-note accompaniment. Dynamics include 'mp' (mezzo-piano) and 'cresc.' (crescendo) markings throughout.

е все го - ря - чей, мо - лит - вой на - зы - ва - ю. Мо-лит-ва

unis.
mf
mf
unis.
mf

Detailed description: This system contains the first four measures of a musical score. It features a vocal line at the top with lyrics in Russian. Below it are two staves for a piano accompaniment, with dynamic markings of *mf* and *unis.* (unison). The key signature has three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 4/4. The piano part includes a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more melodic line in the left hand.

5

э - то песнь ду - ши, что к Бо - гу в высь не -

div.
mp
div.
mp
div.
mp
mf

Detailed description: This system contains the next four measures of the musical score. It continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part features a prominent *mf* (mezzo-forte) accompaniment in the right hand with a steady eighth-note pattern. The left hand provides harmonic support with chords and moving lines. Dynamic markings include *mp* (mezzo-piano) and *div.* (divisi) for the piano accompaniment.

Есть песнь одна

сет - ся. О - на средь бу - ри и в ти - ши с ус - ла - до - ю по - ет - ся.

unis.

unis.

unis.

6

solo

altri mp

pizz.

pizz.

pizz.

pizz.

pizz.

arco

arco

arco

f

f

f arco

f arco

mp

f

Есть песнь одна

на пол-на ду-шев-ны-ми сло-ва-ми, с ней мож-но пла-кать, тос-ко-вать и

петь е-е сле-за-ми Мо-лит-ва э-то песнь ду-ши, что

sul G

mf cresc.

f cresc.

mf

f

mf

mf

Есть песнь одна

к Бо - гу ввысь не - сет - ся о - на средь бу - ри и в ти - ши су -

8

сла - до - ю по - ет - ся.

mf

mf

mf

mf

mf

mp

div.

9

4.А ес - ли ра - дос -

f

f

6

6

6

6

Detailed description: This system contains the first two measures of the piece. It features a vocal line in the top staff and a piano accompaniment in the bottom three staves. The key signature has three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. The vocal line begins with a rest followed by the lyrics 'ес - ли ра - дос -'. The piano accompaniment includes a right-hand part with sixteenth-note patterns and a left-hand part with a steady bass line. Dynamics include a forte (*f*) marking. The system concludes with a fermata over the final notes.

ти вос - торг о - хва - тит мо - ю

6

6

6

6

6

6

Detailed description: This system contains the next two measures of the piece. The vocal line continues with the lyrics 'ти вос - торг о - хва - тит мо - ю'. The piano accompaniment maintains the same rhythmic and melodic patterns as the first system. Dynamics include a forte (*f*) marking. The system concludes with a fermata over the final notes.

ду - шу, тог - да ту песнь ду - ша по - ет, я

The score for page 10 consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a soprano register, with lyrics in Russian. The piano accompaniment includes a right-hand part with flowing sixteenth-note patterns and a left-hand part with a steady bass line. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 4/4.

го - лос с не - ба слы - шу. Мо-лит-ва э - то песнь ду - ши, что к Бо - гу ввысь не -

The score for page 11 continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes dynamic markings such as *p* and *mf*. The piano accompaniment features a right-hand part with chords and a left-hand part with a steady bass line. The key signature remains three sharps and the time signature is 4/4.

сет - ся. О - на средь бу - ри и в ти - ши с ус - ла - до - ю по - ет - ся. Мо - лит - ва

div. *mp* *unis.* *unis.* *ff*

Detailed description: This page contains a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a soprano register, with lyrics in Russian. The piano accompaniment consists of a right-hand part with chords and a left-hand part with a steady bass line. Dynamic markings include *mp* (mezzo-piano), *unis.* (unison), and *ff* (fortissimo). The key signature has three sharps (F#, C#, G#).

12

э - то жизнь ду - ши о - на - е - е ды - ха - нье. В мо - лит - ве

f *f* *f*

Detailed description: This page continues the musical score with a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has lyrics in Russian. The piano accompaniment features a more active right-hand part with repeated rhythmic patterns and a left-hand part with a steady bass line. Dynamic markings include *f* (forte). The key signature remains three sharps (F#, C#, G#).

си - ла для борь - бы и по - мощь в ис - пы - та - нье.

The musical score is written in D major (two sharps) and 4/4 time. It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with the lyrics "си - ла для борь - бы и по - мощь в ис - пы - та - нье." The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a bass line in the left hand. The score concludes with a double bar line.